



NEW YORK CITY DEPARTMENT OF CORRECTION

咨询及社会 服务部门

每个监舍单元都指定一名助理惩教辅导员或“社会服务”辅导员。根据您所居住的监舍类型，您的指定辅导员每周会到您的监舍单元拜访一（1）到五（5）次，每次时长不超过 1 小时。他们提供各种社会服务，并且可以解答您关于您所在单元可提供的各项活动的问题。根据您所在的单元，您还可以与您的辅导员一起参与小组活动，讨论诸如愤怒管理和生活技能等方面的话题。

以下页面的内容将包含常见问题的简短解答。这些解答将包含一些示例，说明您的社会服务辅导员在您被拘留期间可以如何帮助您。

常见问题

个人物品

需要寄钱回家吗？

您的辅导员可以为您提供相关文件，以便您将监狱供给账户里的钱寄给社区里的家人或朋友。您可以选择前往 Riker's 收银台领取支票，或者使用您自备的贴好邮票的信封将支票邮寄出去。

需要寄物品回家吗？

您的辅导员可以为您提供表格，以便您将存放在 DOC 的物品移交给社区中的家人或朋友。您可以选择前往 Perry 大楼领取物品，或者选择将物品邮寄寄出。如果您选择邮寄物品，您的供给账户中需要有足够的资金来支付邮寄费用。

担心您在纽约市警察局（NYPD）保管的物品吗？

如果您的物品由 NYPD 保管，您需要一份纽约市警察局的财产宣誓书，该宣誓书需要由法律图书馆进行公证。您需要负责将表格交给您授权代领您物品的人。如果您不知道收据号码，我们可以提供 NYPD 财产保管处的电话号码

您需要出生证明吗？

我们协助办理 NYC 免费出生证明。如果您出生在纽约州的其他地方或美国其他州，我们可以为您提供申请表，但无法为您申请免费证明。对于 NYC 申请人，您的辅导员可以提供申请表，您需要填写完整并在法律图书馆进行公证。然后您需要将表格交回给您的辅导员。

您需要社会保障卡吗？

目前，我们可以向您提供申请表，您可以填写完整后邮寄出去。我们建议您在获释后再申请社会保障卡，因为这样办理速度更快，您只需前往社会保障局大楼，即可在 5 天内拿到卡片。

您需要一份拘留证明信吗？

在您被拘留期间，辅导员可以为您提供一份拘留证明信。获释后，您可以联系 311 获取更多信息，了解如何收到社会服务部门出具的信函，该信函将详细说明您在我们这里被拘留的时间段。

家庭

您的直系亲属中最近有人去世了吗？

如果您在被拘留期间有直系亲属去世，您的辅导员可以为您提供相关文件，以便您申请参加葬礼。社会服务部门不负责批准这些申请，我们只负责协助提交申请。

您的直系亲属中有人病情危重吗？

如果您在被拘留期间，您的直系亲属病情危重，您的辅导员可以为您提供相关文件，以便您申请前往医院探望您的亲人。社会服务部门不负责批准这些申请，我们只负责协助提交申请。

Are you looking to get married?

Your counselor can provide you with a marriage request form and the next steps to process your request. Your fiancé will need to schedule a virtual visit with the City Clerk on Project Cupid in order to get your license. Once you have your license, you will need to find an officiant who will facilitate your marriage at your assigned jail.

您计划离婚吗？

辅导员无法协助处理离婚事宜，因为这是一个民事法律问题。如果您对法律或如何启动离婚程序有任何疑问，请咨询法律图书馆的法律协调员。

您目前是否有正在处理的纽约市儿童服务管理局 (Administration for Children's Services, ACS) 案件并且需要帮助？

如果您知道自己即将出庭参加家庭法庭的日期，请致电您的 ACS 社工，让他们联系法院，要求法院向您所在的监狱总办公室发送传唤令或电话指令。一旦我们通过电话收到传唤令，我们就可以在我们的社会服务办公室为您提供帮助。

您想了解如何通过被监禁父母子女计划 (Children of Incarcerated Parents Program, CHIPP) 与您孩子见面吗？

如果您有一个正在处理的 ACS 案件，辅导员可以推荐您参加 CHIPP 计划，并向您提供一份包含有关该计划的更多信息的传单。探访活动每月最多进行两次，时间为周二。

您还有其他与孩子探访相关的问题吗？

如果您**目前没有正在处理的 ACS 案件**，但担心在服刑期间无法见到孩子，并且这个问题无法通过与家人或亲人沟通解决，您可以提交一份关于子女监护权和探视权的动议。请前往法律图书馆了解更多关于向法院提交动议的信息。

健康

您即将出狱，需要与医疗或心理健康部门的人员交谈吗？

通过惩教医疗服务部门

(Correctional Health Services, CHS) 安排的出狱计划通常会在您释放日期临近时与您讨论出狱事宜。如有需要，您所在单元的辅导员或狱警可以为您办理心理健康转介手续。

您需要去看心理健康医生吗？

如果您出于任何原因需要去看心理健康医生，辅导员或您所在楼层的狱警可以协助您填写心理健康转介单，以便您接受惩教医疗服务部门 (CHS) 的服务。

项目和服务

您想在这里登记计划吗？

辅导员可以给您一份计划清单，供您查看您所在的监狱提供哪些计划。

您想更改您的宗教信仰吗？

辅导员无法更改您的宗教信仰。您可以与您所在监狱的牧师交谈，或者提交一份申诉表，请求获得帮助。

您想报名上学吗？

您目前是 18 到 21 岁吗？如果是，辅导员会记下您的姓名，并将其提供给一个教育专员，以便您在教育部下属的学校注册入学。如果您年满 22 岁，我们仍然可以推荐您入学，但我们无法保证您所在的监狱一定会提供课程。您可以在平板电脑上查看教育资料。

您想提交申诉吗？

空白表格可在您的监舍单元和法律图书馆获取。申诉协调员每周至少两次巡视监狱，负责收集和分发表格。填写完表格后，您可以直接将其交给申诉协调员，或者放入投递箱（如果有此选项）。您也可以拨打 311。

法律

您需要法律援助吗？

您可以联系您的律师，就您遇到的法律问题寻求指导。如果您需要法律方面的指导，也可以前往法律图书馆。

您是否正在接受法律援助，需要与您的律师联系？

每个监狱都有指定的法律援助协会的法律助理，他们可以协助您与您的律师取得联系。我们可以为您提供法律援助协会的热线电话，以便您直接联系该团队：212-577-3530

您需要打印您的 Webcrim 页面吗？

您的辅导员或法律协调员可以帮助您打印您的 Webcrim 页面。

“Webcrim”是一个公共网站，提供纽约州刑事案件的相关信息，包括未来的出庭日期。

您想了解您的假释案件的进展情况吗？

根据您的情况，辅导员可以代表您联系假释部门和 Rikers Island 司法中心（Rikers Island Judicial Center, RIJC）。您的辅导员或许能够帮您查明下次假释听证会的日期，或者了解您的逮捕令是否已被撤销。

您是自行辩护吗？需要有人帮助您处理案件吗？

我们需要确认您是否为自行辩护的当事人。一旦确认，社会服务部门可以协助您按照您与指挥部商定的时间表拨打电话。法律图书馆的法律协调员可以协助您处理所有其他法律事务或您可能需要的法律文件。

电话

您近期需要出庭吗？

您的辅导员只协助指挥部指派的、法院要求的出庭事宜。法院本身或您的律师需要通过电话将您的传唤令发送给相关部门。监狱随后会指派一名辅导员来协助您。

您是否有一名正在被拘留的共同被告人，您想和他/她交谈？

您的辅导员可以为您提供帮助。第一步是确认你们的起诉书编号匹配。这个过程的下一步是获得双方律师的批准，允许您和您的共同被告进行交谈。一旦获得批准，您的辅导员将与指挥部合作，获得设施使用许可，然后安排视频会面。

您是否因为耳聋或听力障碍而在打电话时需要帮助？

我们将与您合作，帮助您提交合理的便利设施（Reasonable Accommodation, RA）申请，以便您能够使用 TTY 电话和/或视频中继服务（Video Relay Service, VRS）设备。一旦您的 RA 得到确认，您就可以使用由社会服务部门或巡逻指挥官提供的这些设备。

您想拨打其他类型的电话吗？

我们无法为您提供从我们办公室拨打私人电话的服务。您可以从您的监舍单元或通过您的平板电脑拨打这些电话。如果需要拨打其他类型的电话，例如拨打外国领事馆的电话，而您所在监舍区域无法直接拨打，请联系您的辅导员寻求更多指导。

重返社会和释放

想了解保释相关信息？

一名监狱长官可以协助您处理任何自行保释的请求。他们会协助您前往接待处，使用自助服务终端，您可以通过您的供给账户或借记卡支付现金保释金。我们建议您咨询您的律师或前往法律图书馆，以了解更多关于保释金的信息。

您即将出狱，想了解相关计划信息吗？

我们可以为您提供一份“超越桥梁”宣传册和一份社区司法网络传单，其中包含有关社区计划的信息。辅导员还可以记下您的姓名和案件编号，以便将您转介给社区服务提供者，由他们与您一起制定过渡计划。

您离开后需要住房吗？

我们将把您的姓名和信息提供给社区服务提供者，他们或许能够更好地指导您了解不同机构提供的住房资源。根据您的情况，一名心理健康出狱计划协调员也可能协助您申请住房。

您担心在纽约上州的理发问题吗？

您可以前往法律图书馆获取提交理发申请所需的表格。您需要填写相关文件，然后在法律图书馆由法律协调员进行公证，之后将文件发送给您的律师，并由您的律师向法院提交动议。这必须在宣判之前完成。

其他支持

您需要找人聊聊吗？

惩教辅导员或“社会服务人员”每周至少探访每个监舍一次，最多可达五次。当他们探访时，请主动与他们联系寻求咨询，或者与他们讨论下次他们探访时安排预约的事宜——尤其是在您需要就特定主题获得支持的情况下。他们可以为您准备有关该主题的材料，并将这些材料带来。

您正在寻找 LGBTQIA+ 支持吗？

您的辅导员可以根据您的需求或要求，为您提供某些转介服务或相关资源方面的帮助。他们可以为您提供有关 LGBTQ+ 保释基金的信息。

更多资源

您可以向辅导员索取：

计划目录

您所在的监狱可提供的计划介绍

超越桥梁宣传册

社区内重返社会服务提供者的概况

连接手册

纽约市所有重返社会服务的综合手册

退伍军单元人宣传册

您是退伍军人吗？您的辅导员可以帮您拿到一份小册子，里面介绍了退伍军人事务部门以及您可以享受的福利。

他们也可以推荐您加入该部门。

要去纽约州上州吗？

我们可以为您提供一些关于前往纽约州上州地区可能遇到的情况以及您可以参加的计划的概况信息。

您是否还有其他此处未解答的问题？

**下次您的社会服务辅导员探访您的
监舍单元时，请与他们交谈。**

如果您还没有见到您的辅导员并且有问题，请拨打我们的热线电话并留下您的信息（#1011）